



Deutsch-Tschechische und  
-Slowakische Gesellschaft e.V.

**Deutsch-Tschechische und -Slowakische Gesellschaft e.V.**

Friedrichstraße 60 10117 Berlin Tel. +49 (0)30 22 60 58 66

Postfach 08 04 08 10004 Berlin www.dtsg.de

---

**Ergebnisprotokoll der Gründungsveranstaltung eines  
DTSG-NETZWERKS BERLIN**

der Deutsch-Tschechischen und -Slowakischen Vereine  
am 30.06.2006 in der Slowakischen Botschaft in Berlin

Beginn: 19:00 Uhr / Ende: 21:30 Uhr

Teilnehmerliste als Anlage 1

Leitung der Veranstaltung: Dr. Christoph Zöpel

Protokoll: Zuzana Richter

Tagesordnung:

1. Vorstellung der Anwesenden
2. Präsentation der Gründungsidee
3. Zusammenfassung
4. Verschiedenes

Dr. Zöpel begrüßt die Teilnehmer und skizziert in kurzen Worten die Entstehung und Gründung der DTSG und die Weiterbestehung nach der Teilung der Tschechischen und Slowakischen Republik.

**Zu 1.: Vorstellung der Anwesenden**

Die Teilnehmer stellen sich und ihre Organisationen vor. Trotz der Unterschiedlichkeit der Rechtsformen und Bezeichnungen der Institutionen, geht das Interesse an dem Deutsch- Tschechischen- und -Slowakischen Austausch hervor.

**Zu 2.: Präsentation der Gründungsidee**

Dr. Zöpel erörtert die Gründungsidee:

Die DTSG bietet an, mit anderen an der deutsch-tschechischen bzw. slowakischen Zusammenarbeit interessierten Vereinigungen ein Netzwerk zu bilden.

Ziel wäre: gemeinsame Veranstaltungen und Aktivitäten. Die DTSG ist bereit, die Informationen dazu für alle Teilnehmer am Netzwerk zu verbreiten, insbesondere durch Versand der Einladungen.

**Zu 3.: Zusammenfassung**

Interesse an der Gründung des DTSG - Netzwerks Berlin wird von nachstehenden Teilnehmern angekündigt:

Arbeitskreis Politische Bildung e.V. (Helmut Walz)  
Comenius-Garten u. Deutsche Comenius-Gesellschaft (Henning Vierck)  
Deutsch-Slowakische Gesellschaft e.V. (Dr. Ursula Macht)  
Deutsch-Tschechisches Forum der Frauen (Ingrid Lottenburger)  
Förderkreis Böhmisches Dorf (Manfred Motel)  
Freunde der Tschechen und Slowaken e.V. (Marie-Luise Hennig)  
pro arte vivendi e.V., Berlin (Marie Kurgansky)

Nach Beratungen mit den internen Gremien werden die Verteiler der Teilnehmerorganisationen der DTSG mitgeteilt.

Das Tschechische Zentrum (Blanka Mouralova) wird sich aktiv an den gemeinsamen Projekten beteiligen.

Für die Organisationen 'Freunde des deutsch-tschechischen Jugendforums' (Katharina Meyer für D und Jan Ryjacek für CR), 'Junge Aktion der Ackermann-Gemeinde' (Wolfram Röhrig), sowie 'Most-Brücke von Berlin nach Mittel- und Osteuropa e.V.' (Magdalena Kurpiewska) ist Teilnahme an diesem Netzwerk aus sehr unterschiedlichen Gründen nicht relevant.

Die Autorin Hannelore Wonschick (Initiative Room 28 Projekts) ist an einer Zusammenarbeit mit dem DTSG - Netzwerk Berlin sehr interessiert und wird ihren Verteiler ebenfalls zur Verfügung stellen.

#### **Zu 4.: Verschiedenes**

Es werden verschiedene Möglichkeiten einer gemeinsamen Auftaktveranstaltung diskutiert. Es wird beschlossen, noch in diesem Jahr (im letzten Quartal) in Zusammenarbeit mit den Botschaften der Tschechischen und der Slowakischen Republik und dem Auswärtigen Amt eine Tagung zum Thema Deutsch-Tschechisch-Slowakische Beziehungen durchzuführen.

Parallel dazu wird eine Veranstaltung zum Thema Kunst und Kultur geplant.

Berlin, den 30.05.2006

---

Dr. Christoph Zöpel  
Vorsitzender der DTSG